

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
26. Mai 2005 (26.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/047080 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B62D 5/00**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/052917

(22) Internationales Anmeldedatum:
11. November 2004 (11.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 52 494.0 11. November 2003 (11.11.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **ROBERT BOSCH GMBH** [DE/DE]; Postfach 30 02
20, 70442 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **PFEIFFER, Wolfgang**
[DE/DE]; Braunersbergsteige 13, 71723 Grossbottwar
(DE). **MAYER, Werner** [DE/DE]; Veilchenweg 2, 70736
Fellbach (DE). **HARTER, Werner** [DE/DE]; Hummel-
berg 4, 75428 Illingen (DE). **KOEPERNIK, Jochen**
[DE/DE]; Gartenstr. 2, 03639 Schortewitz (DE).

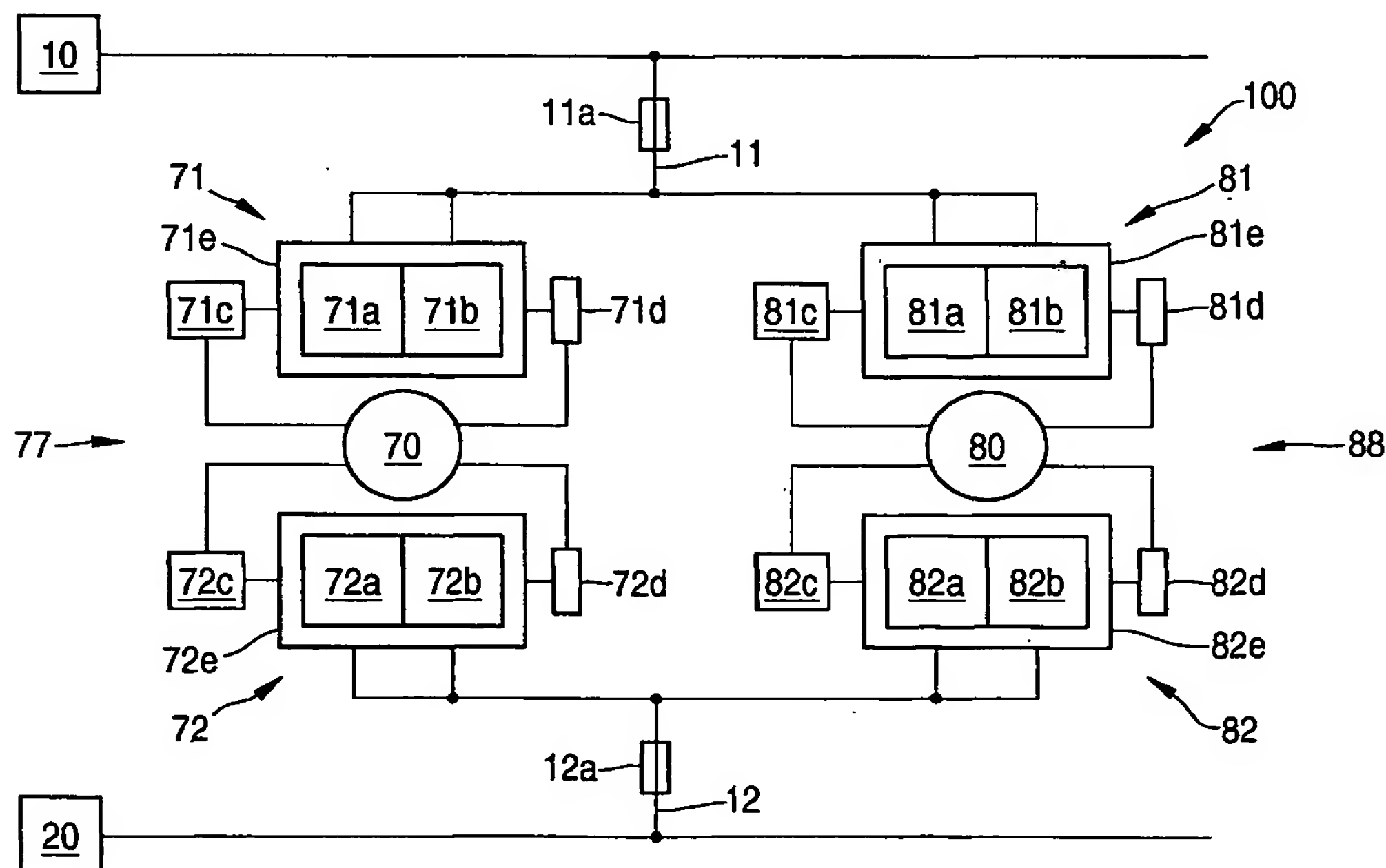
(74) Gemeinsamer Vertreter: **ROBERT BOSCH GMBH**;
Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: TORQUE ADJUSTER FOR A STEERING SYSTEM IN A MOTOR VEHICLE

(54) Bezeichnung: MOMENTENSTELLER FÜR EIN LENKSYSTEM IN EINEM KRAFTFAHRZEUG



(57) Abstract: Disclosed are a torque adjuster for a steering system (100) in a motor vehicle and such a steering system (100). The torque adjuster (77, 88) comprises at least two electrical units (71, 72, 81, 82), to each of which (71, 72, 81, 82) an independent power supply unit (10, 20) that is connected via at least one fuse (11a, 12a) is allocated.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/047080 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL,

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) **Zusammenfassung:** Es werden ein Momentensteller für ein Lenksystem (100) in einem Kraftfahrzeug und ein solches Lenksystem (100) vorgestellt. Der Momentensteller (77, 88) umfasst mindestens zwei elektrische Einheiten (71, 72, 81, 82), wobei jeder der elektrischen Einheiten (71, 72, 81, 82) eine eigene, über mindestens eine Sicherung (11a, 12a) verbundene Stromversorgungseinheit (10, 20) zugeordnet ist.